



UN-HABITAT



United Nations Human Settlements Programme

Programme des Nations Unies pour les établissements humains - Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos
P.O. Box 30030, Nairobi 00100, KENYA Telephone: (254-20) 7621234 Fax: (254-20) 7624266/7 (Central Office)
Email: infohabitat@unhabitat.org Website: <http://www.unhabitat.org>

2007 年 2 月 28 日

联合国人类住区规划署 (联合国人居署) 理事会

第二十一届会议 (2007 年 4 月 16 -20 日 , 内罗毕)

执行主任的与会通知

增编

关于可持续的城市化的对话的准则 :

侧重财政和规划工作的

地方一级城市扶贫行动 ,

对话举行日期、地点和参与方

1 . 关于可持续的城市化的对话将在联合国人类住区规划署 (联合国人居署) 理事会第二十一届会议举行期间举办。此次对话的具体举办时间和地点 : 4 月 17 日星期三在联合国人居署肯尼亚内罗毕总部第 2 会议室。参与方为各国政府、各级地方政府、以及《人居议程》的其他合作伙伴。

此次对话的目标

2 . 正如执行主任在其理事会第二十一届会议的与会通知、以及在关于在这一题目的主题文件(HSP/GC/21/3)中所详细阐明的那样 , 举办这次对话的首要目标是推动各

方就如何通过在地地方一级采取城市贫困行动问题开展讨论，其侧重点为地方一级的财政和参与式规划工作，以及推动各方就如何把各种设想和所取得的经验教训付诸实际行动问题开展讨论。

3. 第二项目标是推动在地地方和国家各级政府与地方各级政府和民间社会、包括私营部门之间建立伙伴关系。在这一进程中，将注重社区的参与，以期以联合国人居署在调集资源和发起为实现各项千年发展目标中的具体目标 10(水与环境卫生)和具体目标 11(贫民窟改造)的全球伙伴关系方面所发挥的催化作用，尽最大限度取得切实的成果。

此次对话预期取得的成果

4. 预计此次对话将取得的正式成果是推动各国政府及《人居议程》的其他合作伙伴为支持联合国人居署 2008–2013 时期中期战略和体制计划草案而共同致力于制订一个在地地方一级采取行动的议程。将在订于 2008 年在中国南京市举行的第四届世界城市论坛期间最后确定和通过这一议程。各方将在中国南京市开展的讨论中重点商讨发展中国家各城市和社区所面对的各种挑战，预计届时提出的许多意见和建议都将具有全球相关性，因为城市贫困、经济增长、以及为基础设施和服务筹措资金诸方面的工作亦是发达国家和经济转型国家中许多城市地区共同面对的重大挑战。

理事会第二十一届会议期间开展的对话的工作任务

5. 理事会在其 1997 年 5 月 7 日第 16/12 号决议第 2 段中决定，理事会今后各届会议将为“在各合作伙伴之间开展对话及与各国政府开展对话提供机会”，同时还指出，似可酌情把此种对话作为对理事会各届会议的议事工作的一种投入。

6. 鉴于根据理事会议事规则第 64 和 65 条的规定，地方各级政府和《人居议程》其他合作伙伴在在理事会第二十一届会议的高级别会议期间作一般性发言的时间有限，为此，这一对话旨在使各级地方政府和《人居议程》其他合作伙伴能够获得充足的机会，就此次对话的主题与各国政府相互交流看法，并着重表明其在今后数年内为实现可持续的城市化在地地方一级应对挑战的战略。为便利各方开展讨论，谨在此鼓励所有专题小组讨论成员(见下文)提前以书面形式向秘书处提交其介绍性发言的概要，以便秘书处在对话开始之前予以分发。

理事会在其第二十届会议上就其今后各届会议期间的对话的主题和作用作出的决定

7. 依照理事会在其 2005 年第二十届会议上核可的理事会第 20/21 号决议，联合国人居署常驻代表委员会向理事会主席团建议，计划在理事会第二十一届会议期间举行的对话的主题应为“可持续的城市化：侧重财政和规划工作的地方一级城市扶贫行动”，同时还针对本届会议的其他新的组织安排提出了其他建议。这些建议随后得到了理事会主席的核可。

8. 正如在执行主任的与会通知中所进一步解释的那样，此次对话的主题意在在本届会议的高级别会议与对话之中建立一种联系。为此，相关的战略性议题文件(HSP/GC/5/Add.1) - 供本届会议的高级别会议讨论的主要文件、以及主题文件

(HSP/GC/21/3) 均系以联合国人居署 2008–2013 年中期战略和体制计划草案 (HSP/GC/21/5) 为信息和资料来源编制。战略性议题文件的重点为与国家和国际行动具有相关性的事项；而主题文件则旨在为在对话期间就促进可持续的城市化和地方一级城市扶贫行动问题开展的讨论提供指导。

此次对话的组织结构

9. 此次对话将分为两个部分，分别于 2007 年 4 月 18 日的上午和下午连续进行，。

上午的对话讨论会：上午 9 时 - 下午 12 时 30 分

10. 计划在上午举行的对话讨论会是此次对话的技术构成部分，将专门讨论规划工作在城市扶贫过程中的作用、并讨论关于为面向贫困者的城市发展筹措资金问题。各方将在其发言和讨论中重点介绍财政和规划工作方面的经验、及其对于 21 世纪中的可持续城市化进程的重要性。

下午的对话讨论会：下午 2 时 - 5 时 30 分

11. 计划在下午举行的对话讨论会是本次对话的政治构成部分—地方各级政府及《人居议程》的其他合作伙伴将在讨论中阐述其对地方一级扶贫议程的承诺和工作方向，并将之作为支持贯彻执行联合国人居署中期战略和体制计划草案的一种手段。

12. 概要介绍拟在上午和下午对话讨论会上处理的各项议题的进一步资料现列于相关的主题文件(HSP/GC/21/3)之中。

各专题讨论小组的人员构成

13. 将由理事会主席或由主席指定的理事会第二十一届会议主席团的一位成员负责主持此次对话讨论会。预计将分别为上午和下午的对话讨论安排一位召集人负责予以主持。

14. 上午的对话讨论会将由 7 位专题小组讨论成员参加：两位国家政府代表、两位地方政府代表、以及三位《人居议程》的其他合作伙伴代表。

15. 在专题讨论小组开始发言之前，预计将首先由对话讨论会的主席简要向各参与方介绍在本届会议的高级别会议上取得的、与本此对话讨论会具有相关性的成果。随后将开始进行专题小组讨论。首先由讨论小组成员作发言，随后在召集人的主持下在专题讨论小组与出席理事会第二十一届会议的各国政府、各级地方政府、以及《人居议程》的其他合作伙伴代表之间开展讨论。

16. 预计亦将有 7 位专题小组讨论成员参加下午举办的对话讨论会，亦即两名地方政府组织的代表和 5 名《人居议程》其他合作伙伴的代表。

17. 各专题讨论小组的成员将在讨论会上作发言，随后即由讨论会召集人作后续提问。如先前所预计的那样，在此次对话的下午讨论会上，地方各级政府以及《人居

议程》的其他合作伙伴不仅将表明其对在地方一级促进可持续的城市化采取行动的承诺，而且还将表明他们预期各国政府将为推动对实现这一目标而采取的各项积极步骤。这应成为在各专题小组成员作介绍性发言之后开展的一般性讨论的主题。

18. 预计各专题讨论小组成员的名单将由秘书处于 2007 年 3 月中旬最后确定。

19. 关于此次对话安排的进一步资讯，请与下列部门和人士联系：

Anantha Krishnan 先生，
联合国人居署
监测/研究司
民间社会/伙伴关系事务科
伙伴关系/青年事务科科长
肯尼亚，内罗毕
电话：+ 254 20 762 3870
电子邮件：anantha.krishnan@unhabitat.org

Guenter Karl 先生，
联合国人居署
监测/研究司
伙伴关系/青年事务科
对话事项联络点
肯尼亚，内罗毕
电话：+ 254 20 762 3050
电子邮件：guenter.karl@unhabitat.org

Alain Kanyinda 先生，
联合国人居署
全球事务司
地方政府事务股/非洲新伙伴关系方案城市方案协调员
地方政府事务/治理工作科
肯尼亚，内罗毕
电话：+ 254 20 762 4122

电子邮件 : alain.kanyinda@unhabitat.org
